Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►**B**

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 14 dicembre 1993

recante l'elenco di centri di raccolta dello sperma riconosciuti idonei ad esportare nella Comunità sperma di animali domestici della specie bovina da paesi terzi e che abroga le decisioni 91/642/CEE, 91/643/CEE e 92/255/CEE della Commissione

(93/693/CE)

(GU L 320 del 22.12.1993, pag. 35)

Modificata da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►**M1**	Decisione 94/214/CE della Commissione del 13 aprile 1994	L 106	34	27.4.1994
►**M2**	Decisione 94/453/CE della Commissione del 29 giugno 1994	L 187	11	22.7.1994
►**M3**	Decisione 94/609/CE della Commissione dell'8 settembre 1994	L 241	23	16.9.1994
►**M4**	Decisione 94/861/CE della Commissione del 20 dicembre 1994	L 352	71	31.12.1994
►**M5**	Decisione 95/480/CE della Commissione del 7 novembre 1995	L 275	24	18.11.1995
►**M6**	Decisione 96/130/CE della Commissione del 24 gennaio 1996	L 30	50	8.2.1996
►**M7**	Decisione 96/570/CE della Commissione del 24 settembre 1996	L 250	17	2.10.1996
►**M8**	Decisione 97/1/CE della Commissione del 4 dicembre 1996	L 1	3	3.1.1997
►**M9**	Decisione 97/103/CE della Commissione del 22 gennaio 1997	L 36	29	6.2.1997
►**M10**	Decisione 97/229/CE della Commissione del 3 marzo 1997	L 91	39	5.4.1997
►**M11**	Decisione 1999/131/CE della Commissione del 29 gennaio 1999	L 43	11	17.2.1999
►**M12**	Decisione 1999/682/CE della Commissione del 7 ottobre 1999	L 270	27	20.10.1999
►**M13**	Decisione 2000/31/CE della Commissione del 16 dicembre 1999	L 11	48	15.1.2000
►**M14**	Decisione 2000/343/CE della Commissione del 2 maggio 2000	L 119	36	20.5.2000
►**M15**	Decisione 2000/564/CE della Commissione del 7 settembre 2000	L 236	33	20.9.2000
►**M16**	Decisione 2001/104/CE della Commissione del 25 gennaio 2001	L 38	45	8.2.2001
►**M17**	Decisione 2001/639/CE della Commissione del 2 agosto 2001	L 223	26	18.8.2001
►**M18**	Decisione 2001/726/CE della Commissione del 9 ottobre 2001	L 273	21	16.10.2001
►**M19**	Decisione 2002/36/CE della Commissione del 16 gennaio 2002	L 15	32	17.1.2002

Modificata da:

►**A1**	Atto di adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia	C 241	21	29.8.1994
	(adattato dalla decisione 95/1/CE, Euratom, CECA del Consiglio)	L 1	1	1.1.1995

▼B

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 14 dicembre 1993

recante l'elenco di centri di raccolta dello sperma riconosciuti idonei ad esportare nella Comunità sperma di animali domestici della specie bovina da paesi terzi e che abroga le decisioni 91/642/CEE, 91/643/CEE e 92/255/CEE della Commissione

(93/693/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la direttiva 88/407/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1988, che stabilisce le esigenze di polizia sanitaria applicabili agli scambi intracomunitari ed alle importazioni di sperma di animali della specie bovina ([1]), modificata da ultimo dalla direttiva 93/60/CEE ([2]), in particolare l'articolo 9,

considerando che la decisione 91/642/CEE della Commissione ([3]), modificata da ultimo dalla decisione 92/192/CEE ([4]), stabilisce un elenco di centri di raccolta dello sperma nel Canada riconosciuti idonei ad esportare nella Comunità sperma surgelato di animali domestici della specie bovina;

considerando che la decisione 91/643/CEE della Commissione ([5]), modificata da ultimo dalla decisione 93/434/CEE ([6]), stabilisce un elenco di centri di raccolta di sperma negli Stati Uniti d'America riconosciuti idonei ad esportare nella Comunità sperma surgelato di animali domestici della specie bovina;

considerando che la decisione 92/255/CEE della Commissione ([7]), modificata da ultimo dalla decisione 93/440/CEE ([8]), stabilisce un elenco di centri di raccolta dello sperma da certi paesi terzi;

considerando che i servizi nazionali competenti dell'Austria e della Nuova Zelanda hanno trasmesso un elenco o una modifica dell'elenco dei centri per la raccolta dello sperma ufficialmente riconosciuti idonei ad esportare sperma bovino nella Comunità;

considerando che sono state effettuate e che saranno effettuate visite in loco, onde verificare l'applicazione uniforme della direttiva 88/407/CEE, in particolare per quanto si riferisce alla sorveglianza veterinaria dei sistemi per la produzione di sperma, ai poteri dei servizi veterinari e alla sorveglianza alla quale sono sottoposti detti centri di raccolta; che, di conseguenza, la Commissione è certa che i centri riconosciuti soddisfano le condizioni della direttiva 88/407/CEE e devono essere pertanto inseriti in un elenco di centri riconosciuti idonei ad esportare sperma bovino nella Comunità;

considerando che per chiarire e semplificare la legislazione comunitaria in questo campo è opportuno raggruppare i vari elenchi dei centri di raccolta dello sperma riconosciuti in taluni paesi terzi, in Canada e negli Stati Uniti d'America e abrogare le decisioni vigenti;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato veterinario permanente,

---

([1]) GU n. L 194 del 22. 7. 1988, pag. 10.
([2]) GU n. L 186 del 28. 7. 1993, pag. 28.
([3]) GU n. L 348 del 17. 12. 1991, pag. 56.
([4]) GU n. L 87 del 2. 4. 1992, pag. 30.
([5]) GU n. L 348 del 17. 12. 1991, pag. 58.
([6]) GU n. L 201 dell'11. 8. 1993, pag. 25.
([7]) GU n. L 128 del 14. 5. 1992, pag. 27.
([8]) GU n. L 204 del 14. 8. 1993, pag. 15.

▼B

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

I centri per la raccolta dello sperma che figurano in allegato sono riconosciuti idonei ad esportare nella Comunità sperma di animali domestici della specie bovina.

Articolo 2

Le decisioni 91/642/CEE, 91/643/CEE e 92/255/CEE sono abrogate.

Articolo 3

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

▼**M11**

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

(1) Versión — Udgave — Fassung vom — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versie — Versão — Tilanne — Version

(2) Código ISO — ISO-kode — ISO-Code — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO-code — Código ISO — ISO-koodi — ISO-kod

(3) País tercero — Tredjeland — Drittland — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Derde land — País terceiro — Kolmas maa — Tredje land

(4) Número de autorización — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Αριθμός έγκρισης — Approval Number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Registratienummer — Número de aprovação — Hyväksyntänumero — Godkännandenummer

(5) Nombre y dirección del centro autorizado — Den godkendte tyrestations navn og adresse — Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Όνομα και διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Name and address of approved centre — Nom et adresse du centre agréé — Nome e indirizzo del centro riconosciuto — Naam en adres van het erkende centrum — Nome e endereço do centro aprovado — Hyväksytyn aseman nimi ja osoite — Tjurstationens namn och adress

(6) Establecimiento autorizado — Godkendte faciliteter — Zugelassene Betriebe — Εγκεκριμένα κέντρα — Approved premises — Locaux agréés — Istituto riconosciuto — Erkende inrichting — Instalações aprovadas — Hyväksytty laitos — Godkänd anläggning

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
▼**M12** AU	AUSTRALIA — AUSTRALIEN — AUSTRALIEN — ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — AUSTRALIA — AUSTRALIE — AUSTRALIA — AUSTRALIË — AUSTRÁLIA — AUSTRALIA — AUSTRALIEN	70	HOLBROOK BREEDERS AUSTRALIA 18 Byng Street, Holbrook New South Wales	18 Byng Street, Holbrook New South Wales
AU		588	HUNTERS BAMAWN BULL FARM AND SEMEN COLLECTION CENTRE Ballendella West Road RMB 3810 Rochester Victoria 3561	
AU		591	TOTAL LIVESTOCK GENETICS PTY LTD PO Box 105 Camperdown Victoria 3260	
AU		6043	GENETICS AUSTRALIA Parwan Park Woolpack Road Bacchus Marsh Victoria 3340	
AU		3	Riverina Artificial Breeders (RAB) PMB 6003 Albury New South Wales 2640	

▼**M12**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
CA	CANADÁ — CANADA — KANADA — ΚΑΝΑΔΑΣ — CANADA — CANADA — CANADA — CANADA — CANADÁ — KANADA — KANADA	CAN 028	ALTA GENETICS INC. R.R. 2 Balzac, Alberta T0M 0E0	i) NE-1/4-28-24-28-W4 Rainbow Road Conrich, Alberta ii) SW 24-26-1 WS Balzac, Alberta
CA		CAN 039	WESTGEN PO Box 40 Milner, British Columbia V0X 1T0	6811 Glover Road Langley, British Columbia
CA		CAN 070	EASTERN BREEDERS INCORPORATED (EBI) PO Box 2000 Kemptville, Ontario K0G 1J0	Lot 27 E Concession 5 Oxford Township - County Grenville
CA		CAN 071	GENCOR, THE GENETIC CORPORATION RR # 5 Guelph, Ontario K0G 1J0	Lot 19-24 Concession 1 Guelph Township - County Wellington
CA		CAN 072	GENCOR, THE GENETIC CORPORATION PO Box 457 Woodstock, Ontario N4S 7Y7	Lot 8 Concession 12 East Zorra Township - County Oxford
CA		CAN 073	CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU QUÉBEC (CIAQ) PO Box 518 Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B8	i) 875 boulevard Laurier, Sainte Madeleine, Québec ii) 3450 Sicotte Street, - Saint-Hyacinthe, Québec
CA		CAN 074	UNIVERSAL GENETICS LIMITED PO Box 910 Cardston, Alberta T0K 0K0	NW-27-2-25-W4
▼**M17** CA		CA 094	ABS of Canada Ltd RR*1 Elmira, Ontario N3B 2Z1	Lot 104 Concession: GCT Woolwich Township County Waterloo
▼**M16** CA		CAN 114	Independent Breeders Service Ltd PO Box 3608 Airdrie, Alberta T4B 2B8	

▼M11

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
CH	SUIZA — SCHWEIZ — SCHWEIZ — ΕΛΒΕΤΙΑ — SWITZERLAND — SUISSE — SVIZZERA — ZWITSERLAND — SUÍÇA — SVEITSI — SCHWEIZ	CH-A1-1B	SCHWEIZER VERBAND FÜR KÜNSTLICHE BESAMUNG Besamungsstation Buetschwil Ganterschwilestraße 9606 Buetschwil	
CH		CH-A1-2B	SCHWEIZER VERBAND FÜR KÜNSTLICHE BESAMUNG Besamungsstation Muellingen Birrhardstraße 5243 Muellingen	
CH		CH-A1-5B	SCHWEIZER VERBAND FÜR KÜNSTLICHE BESAMUNG Besamungsstation Hinteregglen-Unterhus Ober-Spitzenofen 6132 Rohrmatt	
CH		CH-A1-6B	Select Star SA Centre d'insémination artificielle Route de Prestige 85 1241 Puplinge	
▼M14 CH		CH AI 9B	TRIPLE-GENETICS-SERVICE AG Fuchsenwald CH-2545 Selzach	
▼M12 CZ	REPÚBLICA CHECA — TJEKKIET — TSCHECHISCHE REPUBLIK — ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — CZECH REPUBLIC — RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — REPUBBLICA CECA — TSJECHISCHE REPUBLIEK — REPÚBLICA CHECA — TŠEKIN TASAVALTA — TJECKIEN	ISB CZ 01	ISB Genetic s.r.o. Ledecská 2917 580 01 Havlíckuv Brod	
CZ		ISB CZ 02	ISB Holstein transfer a.s. 763 15 Slusovice okr. Zlin	

▼**M12**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
CZ		ISB CZ 03	Holding, Ceskomoravská plemenárská unie, k.s. T.G. Masaryka 450 570 01 Litomysl	
CZ		ISB CZ 04	Natural s.r.o. 252 09 Hradistko pod Mednikem	
CZ		ISB CZ 05	Ceskomoravská plemenárská unie, k.s. Zizkova 286/12 251 01 Ricany	
CZ		ISB CZ 06	'ISB HOMOLE Jihocesky chovatel a.s. Dobrovodska 53 370 06 Ceske Budejovice	
CZ		ISB CZ 08	Holding, Ceskomoravská plemenárská unie, k.s. K cihelnám 100 317 00 Plzen	
CZ		ISB CZ 09	ISB VRAT Severoceske sdruzeni chovatelu a.s. U cukrovaru 4 400 21 Usti n. Labem	
CZ		ISB CZ 12	ISB LITOBOR Agrovysocina a.s. Horni ulice 30-31 591 01 Zdar nad Sazavou	
CZ		ISB CZ 13	ISB MORAVSKY KRUMLOV Plemenari a.s. Optalova 37 637 00 Brno	
CZ		ISB CZ 14	ISB STARE MESTO Plemenarske sluzby a.s. Kvitkovice 765 02 Otrokovice	
CZ		ISB CZ 15	ISB GRYGOV Genoservis a.s. Jozky Jaburkove 1 771 68 Olomouc	
CZ		ISB CZ 16	ISB VLACICE Natural s.r.o. Rubesova 10 120 00 Praha 2	

▼**M11**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
HU	HUNGRÍA — UNGARN — UNGARN — ΟΥΓΓΑΡΙΑ — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE — HUNGRIA — UNKARI — UNGERN	H 01	BOSS GENETIC KFT. 2462 Martonvásár Pf.5	
HU		H 02	ORSZAGOS MESTERSEGES TERMEKENYITO RT SZOMBATHELYI ALLOMASA 9707 Szombathely Szt. Imre Herceg u. 98	
HU		H 03	OMTV RT. Debreceni Állomása 4014 Debrecen-Pallag Mezögazdász u.2.	
HU		H 04	Génbank KFT 5820 Mezóhegyes Kozma F. u. 30. Pf.24.	
▼**M17** HU		H 07	Országos Mesterséges Termékenyító RT Gödölló Állomása 2101 Gödölló nagyremete Pf 74	
▼**M11** NZ	NUEVA ZELANDA — NEW ZEALAND — NEUSEELAND — ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE — NUOVA ZELANDA — NIEUW-ZEELAND — NOVA ZELÂNDIA — UUSI-SEELANTI — NYA ZEELAND	NZAB 1	LIVESTOCK IMPROVEMENT CORP NEWSTEAD CENTRE Newstead Road Hamilton New Zealand	
NZ		NZAB 2	AMBREED (NZ) LTD Hamilton Centre Hamilton-Cambridge Road Hamilton	
NZ		NZAB 3	XCELL BREEDING SERVICES Old Main Road Kaiapoi	

▼**M11**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NZ		NZAB 4	LIVESTOCK IMPROVEMENT CORP AWAHURI CENTRE 1 Awahuri Palmerston North	
NZ		NZAB 5	ANIMAL BREEDING SERVICES Ltd (Rukuhia Site) State Highway 3 Rukuhia Te Awamutu	
NZ		NZAB 6	PREMIER GENETICS Ltd Ingram Road Drury	
NZ		NZAB 7	NU-HORIZON GENETICS C/-Lindsay Jones PO Box 1306 Taupo	
NZ		NZAB 8	NEW-Z-GENETICS PO Box 4391 Hamilton East	
NZ		NZAB 9	INDEPENDENT GENETICS C/-Don MacDonald Mc Laren's Road RD 1 Te Aroha	
NZ		NZAB 10	BRIAN BRENSELL; BRENCO LIVESTOCK Crookston RD 2 Tabanui	
NZ		NZAB 11	ALTA GENETIC'S N.Z. Ltd (Mr Philip Marchant) 42 Page Street Stratford	
NZ		NZAB 12	EAST COAST ARTIFICIAL BREEDING CENTRE PO Box 2048 Gisborne	
NZ		NZAB 13	ENTERPRISE CATTLE COMPANY 8 Clifford Road Wakefield Nelson	
NZ		NZAB 14	«GENEPOOL» W.A. Meades (Operator) 203 Puhipuhi Road Whakapara, RD 2 Hikurangi	

▼M11

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NZ		NZAB 15	KOTINGA STUD 263 Arakotinga Road Brookby Hawkes Bay	
NZ		NZAB 16	TARARUA BREEDING CENTRE Masterton Road RD 3 Woodville	
NZ		NZAB 17	Everett THORBURN 202 Clevedon-Kawakawa Road RD 5 Papakura	
NZ		NZAB 18	LIVESTOCK IMPROVEMENT CORP Awahuri Centre 2 Awahuri Palmerston North	
▼M14 NZ		NZAB 19	AMBREED (NZ) LTD Kiwitahi Centre PO Box 176 Hamilton	
▼M15 NZ		NZAB 20	LIVESTOCK IMPROVEMENT CORPORATION OF NEW ZEALAND Private Bag 3016 Hamilton	
▼M11 PL	POLONIA — POLEN — POLEN — ΠΟΛΩΝΙΑ — POLAND — POLOGNE — POLONIA — POLEN — POLÓNIA — PUOLA — POLEN	1-AI-P1	ZAKTAD «INTERGEN» 43-424 Drogomysl	
▼M17 PL		2-AI-PL	Malopolskie Centrum Biotechniki Sp.Zo.o 36-007 Krasne k/ Rzeszowa 32	
▼M19 RO	RUMANIA — RUMÆNIEN — RUMÄNIEN — ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ — ROMANIA — ROUMANIE — ROMANIA — ROEMENIË — ROMÉNIA — ROMANIAN — RUMÄNIEN	CRB O1	S.C. SEMTEST-BVN Târgu Mures 4328 Sângeorgiu de Mures Str Tofalau, nr 667	

▼M11

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
SK	REPÚBLICA ESLOVACA — SLOVAKIET — SLOWAKISCHE REPUBLIK — ΣΛΟΒΑΚΙΑ — SLOVAK REPUBLIC — RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — REPUBBLICA SLOVACCA — SLOWAAKSE REPUBLIEK — REPÚBLICA ESLOVACA — SLOVAKIA — SLOVAKIEN	ISB SR 01	PLEMENARSKE SLUZBY s.p., Odstepny závad Bratislava Plemenarska stanica bykov Luzianky, 951.41 Luzianky	
SK		ISB SR 02	'PLEMENNA STANICA BYKOV Polomska 106 049 21 Betliar	
SK		ISB SR 03	INSEMAS s.r.o. Stanica plemenn'ych b'ykov Lieskovská cesta 32 960 01 Zvolen	

▼M13

US	UNITED STATES OF AMERICA	U 001	Genex Cooperative Inc. PO Box 607 752 East State, Route 18 Tiffin, OH 44883	Entire premises
US		U 003	Genex Cooperative Inc. PO Box 510 219 Judd Falls Road Ithaca, NY 14851	Production center 522 Scheffield Road Ithaca, NY 14850
US		U 006	Prairie State Select Sires 41W394 Rt 20 Hampshire, IL 60140	Entire premises
US		U 007	Select Sires 9493 Wells Road Plain City, OH 43064	Dual purpose barn
US		U 009	Sire Power Incorporated 21 Sire Power Drive Tunkhannock, PA 18657	Mini station
US		U 011	Alta Genetics USA Inc. PO Box 939 102 Aldritch Road Hughson, CA 95326	Route 4, Hwy 26 Watertown, WI 53094
US		U 014	Accelerated Genetics E10980 Penny Lane Baraboo, WI 53913	Route 2, Box 50, Hwy 14 Westby, WI 54667
US		U 015	Genex 12575 Apollo Drive Lancaster, PA 17601	Entire premises

▼M13

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
US		U 021	Genex Cooperative Inc. 594A Oak Avenue Shawano, WI 54667	Webster Farm
US		U 029	American Breeders Services 6908 River Road DeForest, WI 53532	«Holstein Hilton»
US		U 035	Agricenter International SCR SCR 380 South Collierville-Arlington Rd Collierville, TN 38017	EEC barn
US		U 036	North American Breeders PO Box 228 Berryville, VA 22611	
US		U 037	21st Century Genetics 412 4th Avenue NW PO Box 500 New Prague, MN 56071	Entire premises
US		U 054	Hawkeye Breeders Service 3257 Old Portland Road Adel, IA 50003	EC Barn
US		U 076	Taurus-Service Inc. Grist Flat Road PO Box 164 Mehoopany, PA 18629	Main production center EEC barn
US		U 100	JLG Enterprises Inc. Oakdale California	
▼M18 US		U 129	Vogler Semen Centre 27.107 Church Road Ashland NE 68003	
▼M13 US		U 138	Interglobe Genetics Pines Edge Route 1, Airport Road Pontiac, IL	
US		U 140	Sire Tech. EEC Barn 5001 East-County Line Rd. Springfield, OH 45502	
US		U 147	Androgenic 11240 Twenty Six Mile Rd. Oakdale, CA 95361	

▼**M13**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
US		U 151	Complete Sire Services Incorporated W7652 Highway 151 South Fond du Lac, WI	Entire premises